

## Vision Screener



reddot award 2014  
winner



### Guía breve 4

**“Introducir, extraer o borrar datos de pacientes”**

Plusoptix GmbH  
Nordostpark 21  
90411 Nuremberg  
Alemania  
[www.plusoptix.com](http://www.plusoptix.com)

## Índice

1	Introducir o extraer datos de paciente – una síntesis.....	3
2	Introducir o extraer datos de paciente antes de la medición .....	3
3	Introducir o extraer datos de paciente después de la medición.....	7
4	Importar pacientes del software EMR antes de la medición (CSV) .....	10
5	Importar datos de paciente mediante la interfaz USB .....	10
6	Borrar entradas de la base de datos.....	11

## Lista de figuras

Figura 1:	Introducir datos de paciente .....	3
Figura 2:	Asignar datos de paciente introducidos .....	4
Figura 3:	Datos de paciente faltantes .....	4
Figura 4:	Lista breve con entradas con idénticas cadenas de caracteres .....	5
Figura 5:	Resumen de datos de paciente .....	5
Figura 6:	Introducir datos de paciente .....	7
Figura 7:	Asignar datos de paciente introducidos .....	7
Figura 8:	Datos de paciente faltantes .....	8
Figura 9:	Lista breve con entradas con idénticas cadenas de caracteres .....	8
Figura 10:	Nueva entrada en la página de resultados “Base de datos”.....	9
Figura 11:	Ejemplo de una tabla CSV.....	11
Figura 12:	Borrar entradas de la base de datos.....	11
Figura 13:	Borrar pacientes de la base de datos .....	11



Este manual es una guía breve suplementaria. Para informaciones generales sobre su equipo Plusoptix, tales como su uso previsto, manejo básico, información técnica, mantenimiento, servicio e información de garantía, consulte el manual de usuario que se suministró con su equipo. Ese manual de usuario también se puede descargar en nuestra página de internet [www.plusoptix.com](http://www.plusoptix.com), bajo Soporte.

## Lista de las otras guías breves suplementarias

1. Ajustar configuración y configurar WLAN
2. Preparar y llevar a cabo una medición
3. Ver los resultados de medición
4. Introducir, extraer o borrar datos de pacientes
5. Documentar resultados de medición electrónicamente
6. Documentar resultados de medición en papel
7. Exportar copias de seguridad e informes (solo plusoptiX S12C y S16)
8. Descargar actualizaciones de software
9. Solución de problemas en el caso de averías e interrupciones de medición

## 1 Introducir o extraer datos de paciente – una síntesis

En los modelos plusoptiX S12C y S16 se pueden introducir o extraer datos de paciente antes de una medición para preparar para un examen (ver el Capítulo 2), o asignarlos después de una medición para documentar los resultados de medición (ver el capítulo 3)

Como alternativa a la introducción manual de datos de paciente, el Vision Screener Plusoptix también se puede integrar a su software EMR (ver el Capítulo 4) o los datos de paciente se pueden importar a la base de datos a través de la interfaz USB en la forma de una tabla CSV (ver el Capítulo 5).

El modelo “plusoptiX S12R” no tiene una base de datos de paciente interna. El toque del botón de impresora después de la medición en el modelo “plusoptiX S12R” visualizará una única línea para introducir datos de paciente individuales. Estos datos se presentarán en el informe de screening y en el rótulo autoadhesivo. Las siguientes explicaciones son solo para los modelos “plusoptiX S12C” y “plusoptix S16”.

Si los resultados de medición se deben documentar en forma anónima, toque también la marca (2) en la barra de navegación. Esto le permitirá saltar la pantalla de entrada de datos de paciente. El Vision Screener plusoptiX guarda la medición bajo una ID de paciente consecutiva. Esta se compone de la siguiente manera: <últimos 4 dígitos del número de serie>-<número consecutivo>-<fecha>-<hora>

## 2 Introducir o extraer datos de paciente antes de la medición

Para preparar para una medición, los datos de paciente se pueden introducir o extraer de la base de datos antes de la medición. La medición iniciada subsecuentemente se llevará luego a cabo bajo los datos de paciente introducidos o seleccionados previamente.



**Nota:**

En el modelo plusoptiX S16 se debe conectar un teclado USB para introducir los datos de paciente.

Usted no necesita conmutar entre campos individuales en la pantalla intuitiva de entradas de datos paciente. Simplemente introduzca los datos personales del paciente en el campo de entrada, separados por un espacio, p. ej. “Emily Smith”.

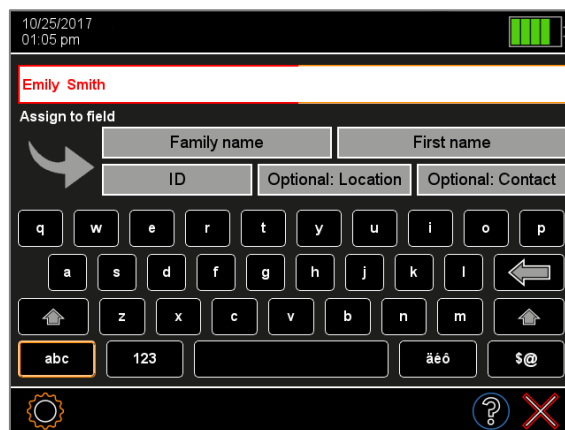


Figura 1: Introducir datos de paciente

Para poder identificar claramente a un paciente en la base de datos se debe introducir el nombre, el apellido y la fecha de nacimiento, o una ID de paciente y fecha de nacimiento. Las informaciones sobre el lugar de examen y la información de contacto son opcionales. Asigne ahora los datos introducidos tocando levemente el campo pertinente en la secuencia de la información:

“Emily” es el nombre  
“Smith” es el apellido

→ Toque levemente el campo “Nombre”  
→ Toque levemente el campo “Apellido”

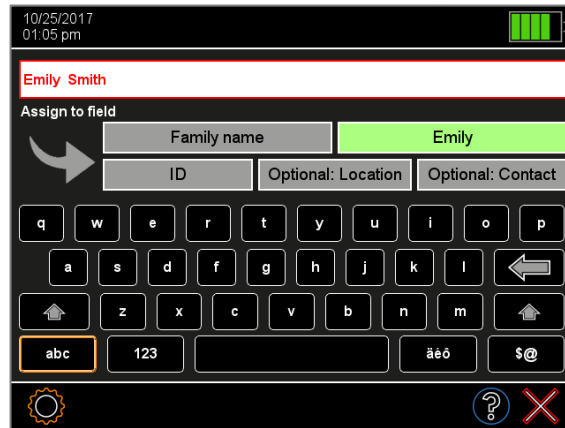


Figura 2: Asignar datos de paciente introducidos

Después de asignar todos los datos introducidos, la pantalla cambiará a la página de vista general de entradas. Si faltara alguna información necesaria para posibilitar una entrada identificable de datos de paciente, el campo pertinente estará marcado en rojo. Los datos se pueden guardar solo cuando se han completado todos los campos rojos.

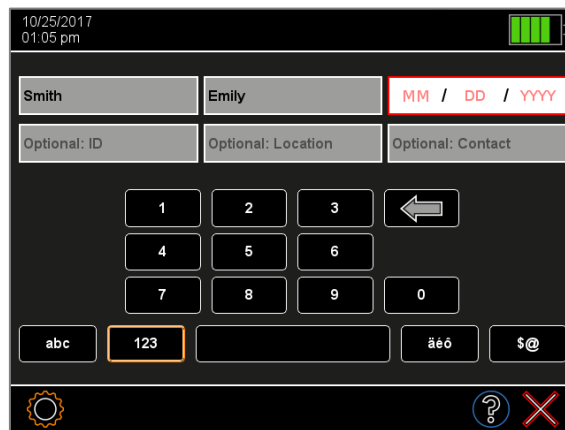


Figura 3: Datos de paciente faltantes

Tan pronto como se hayan introducido todos los datos de paciente necesarios, es decir, o nombre, apellido y fecha de nacimiento o ID de paciente y fecha de nacimiento, aparecerá una marca verde (1) en la barra de navegación. Ahora puede guardar los datos de paciente tocando la marca verde (1) o reasignar los datos tocando la “X” roja (2). Tocando nuevamente la “X” roja (2) en la figura 2, usted puede descartar todos los datos introducidos.

Si ya hay datos guardados en la base de datos, el software buscará automáticamente entradas de base de datos coincidentes, durante el proceso de introducción. Si se encuentran hasta 4 registros de datos con la misma cadena de caracteres, esos se visualizan en una lista breve (ver la Figura 4). Para seleccionar un paciente de la lista breve, simplemente toque la entrada pertinente en la lista breve.

Si no se encuentran entradas con idénticas cadenas de caracteres, se visualizará la pantalla de introducción de datos de paciente para introducir nuevos datos de paciente (ver la Figura 2).

- 1)  2) 






Figura 4: Lista breve con entradas con idénticas cadenas de caracteres

Después de seleccionar una entrada, usted verá el resumen de datos de paciente. Si el paciente se ha extraído de la base de datos, se muestran todos los valores de medición de ese paciente que están guardados.

Figura 5: Resumen de datos de paciente

Desde el resumen de datos de paciente, usted puede:

  	<p>Medir al paciente introducido o extraído en el grupo etario apropiado apretando el botón GO o el disparador.</p>
---	---



Toque la "X" para retornar a la página de inicio e introducir un nuevo paciente o iniciar una medición anónima.

### 3 Introducir o extraer datos de paciente después de la medición

Se pueden introducir datos de paciente después de una medición para documentar los resultados de medición, o se pueden extraer datos de paciente existentes o importados de la base de datos. Cualquier medición llevada a cabo se puede, por consiguiente, asignar a un paciente específico en la base de datos.



**Nota:**

En el modelo plusoptiX S16 se debe conectar un teclado USB para introducir los datos de paciente.

Usted no necesita conmutar entre campos individuales en la pantalla intuitiva de entradas de datos paciente. Simplemente introduzca los datos personales del paciente en el campo de entrada, separados por un espacio, p. ej. “Emily Smith”.

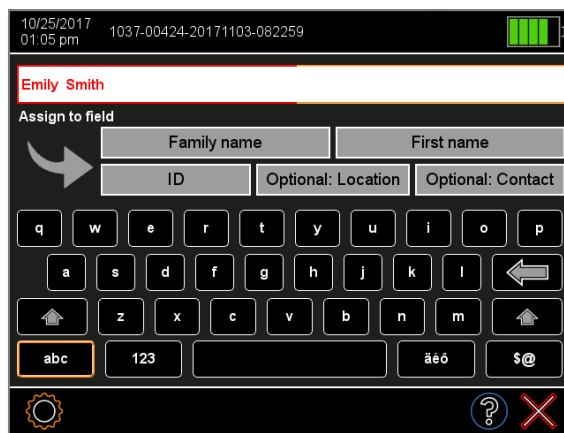


Figura 6: Introducir datos de paciente

Para poder identificar claramente a un paciente en la base de datos se debe introducir el nombre, el apellido y la fecha de nacimiento, o una ID de paciente y fecha de nacimiento. Las informaciones sobre el lugar de examen y la información de contacto son opcionales.

Asigne ahora los datos introducidos tocando levemente el campo pertinente en la secuencia de la información:

“Emily” es el nombre  
 “Smith” es el apellido

→ Toque levemente el campo “Nombre”  
 → Toque levemente el campo “Apellido”

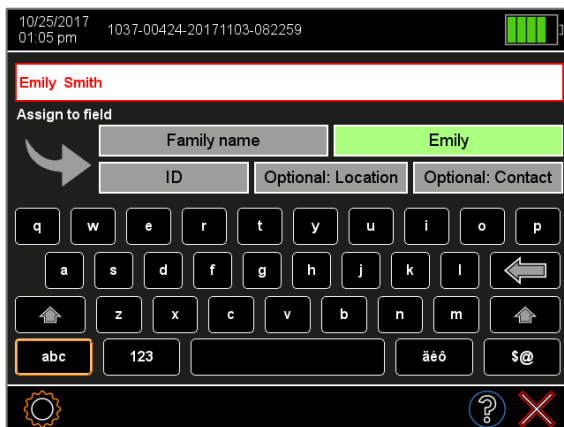


Figura 7: Asignar datos de paciente introducidos

Después de asignar todos los datos introducidos, la pantalla cambiará a una página de vista general. Si faltara alguna información necesaria para posibilitar una entrada identificable de datos de paciente, el campo pertinente estará marcado en rojo. Los datos se pueden guardar solo cuando se han completado todos los campos rojos.

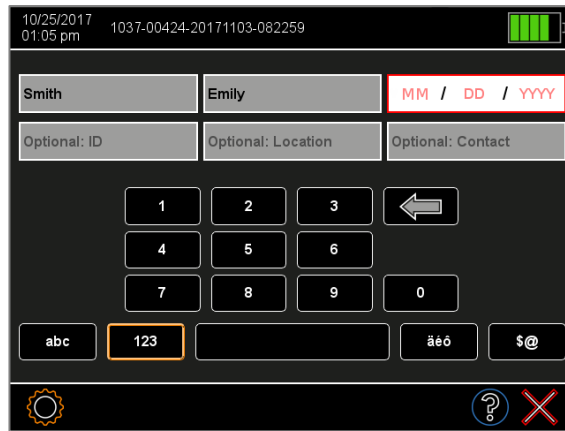


Figura 8: Datos de paciente faltantes

Tan pronto como se hayan introducido todos los datos de paciente necesarios, es decir, o nombre, apellido y fecha de nacimiento o ID de paciente y fecha de nacimiento, aparecerá una marca verde (1) en la barra de navegación. Ahora puede guardar los datos de paciente tocando la marca verde (1) o reasignar los datos tocando la "X" roja (2) (Figura 7). Tocando nuevamente la "X" roja (2), usted puede descartar todos los datos introducidos.

Si ya hay datos guardados en la base de datos, el software buscará automáticamente entradas de base de datos coincidentes, durante el proceso de introducción. Si se encuentran hasta 4 registros de datos con la misma cadena de caracteres, esos se visualizan en una lista breve (ver la Figura 9). Para seleccionar un paciente de la lista breve, simplemente toque la entrada pertinente en la lista breve.

Si no se encuentran entradas con idénticas cadenas de caracteres, se visualizará la pantalla de introducción de datos de paciente para introducir nuevos datos de paciente (ver la Figura 7).



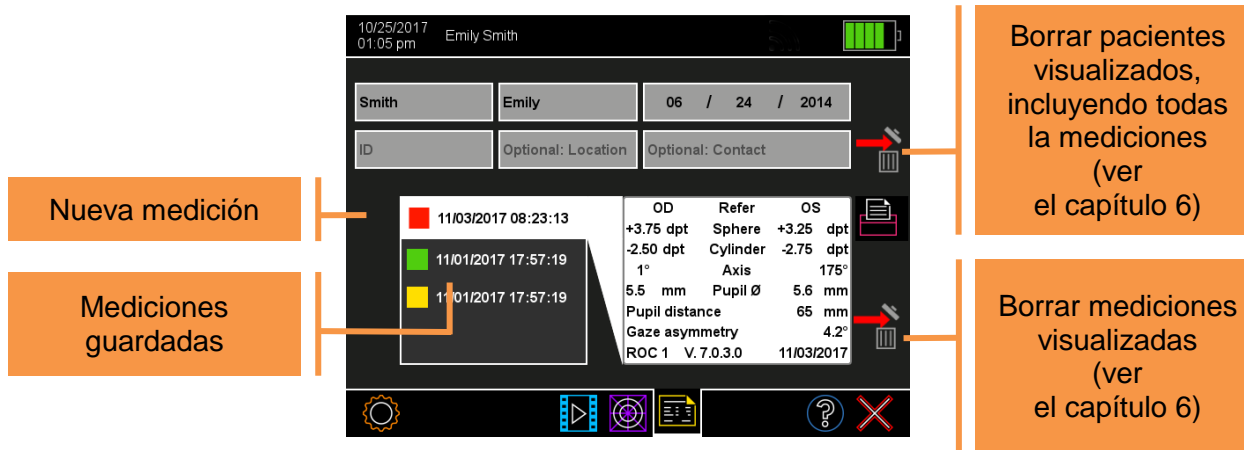
Figura 9: Lista breve con entradas con idénticas cadenas de caracteres

Después de confirmar los datos de paciente introducidos o seleccionados, usted será retornado a la página de resultados previa. El nombre del paciente (o la ID del paciente) se muestra en el encabezado. Se ha creado una entrada de base de datos (ver la Figura 10) en la página de resultados "Base de datos", el informe de screening se guarda en la tarjeta SD y se ha enviado un trabajo de impresión a través de la interfaz infrarroja (ver la guía breve



suplementaria 6). Si el paciente se ha extraído de la base de datos, se muestran todos los valores de medición de ese paciente que están guardados.

- 1)  2) 



**Nueva medición**




**Mediciones guardadas**

**Borrar pacientes visualizados, incluyendo todas la mediciones (ver el capítulo 6)**




**Borrar mediciones visualizadas (ver el capítulo 6)**

Figura 10: Nueva entrada en la página de resultados “Base de datos”

Desde la página de resultados “Base de datos”, usted puede hacer lo siguiente después de una medición exitosa (“Remitir” / “Pasar”):

	Retornar a la página de inicio tocando el disparador. Previamente se descartan los datos de paciente introducidos o seleccionados.
	Esto solo es posible dentro de la versión de software CAD. En la versión de software PAD, usted solo puede retornar a la página de inicio tocando el botón “X” rojo.
	Retornar a la página de inicio tocando el botón “X” rojo. Previamente se descartan los datos de paciente introducidos o seleccionados.

Después de una medición no concluyente (“Remitir o intentar nuevamente” / “Intentar nuevamente”), usted puede:

	Medir al mismo paciente nuevamente en el modo de medición preseleccionado apretando el botón GO o el disparador.
	
	Retornar a la página de inicio tocando el botón “X” rojo. Previamente se descartan los datos de paciente introducidos o seleccionados.



**Atención:**

Si recibe el resultado de screening “Remitir o Intentar nuevamente” tres veces seguidas y las condiciones para el entorno son correctas, el niño debe ser remitido para otro examen por parte de un oftalmólogo.

## 4 Importar pacientes del software EMR antes de la medición (CSV)

Como alternativa a la introducción manual de datos de paciente, el “plusoptiX S12C” y el “plusoptiX S16” también se pueden integrar a su software EMR. Los datos de paciente se transfieren automáticamente de su software EMR al Vision Screener Plusoptix antes de la medición, y los resultados de medición se transfieren automáticamente de vuelta a su software EMR después de la medición.

Usted puede descargar instrucciones sobre la incorporación del Vision Screener Plusoptix en su software EMR desde nuestra página de internet ([www.plusoptix.com](http://www.plusoptix.com)). Para más informaciones sobre la forma de documentar los resultados de medición mediante integración total con su sistema EMR, vea la guía breve 5 “Documentar resultados de medición electrónicamente”.



**Nota:**

Su software EMR debe soportar esta interfaz para posibilitar la transferencia de datos para trabajar con su software EMR. Consulte al proveedor de su software EMR si esta es compatible con el equipo Plusoptix.

## 5 Importar datos de paciente mediante la interfaz USB

Todos los datos de paciente y valores de medición se archivan en una base de datos en la memoria interna del Vision Screener Plusoptix. Se pueden guardar copias de seguridad de la base de datos y se pueden importar datos de paciente adicionales a la base de datos a través de la interfaz USB en la forma de una tabla CSV. Para más informaciones sobre la exportación de copias de seguridad a una memoria USB consulte la guía breve suplementaria 7 “Exportar datos”.



**Nota:**

Los datos de paciente importados se suman siempre a entradas existentes en la base de datos. No se borran registros de datos preexistentes.

Los campos de datos de cualquier tabla CSV que se importa se deben:

- separar con el separador seleccionado en la configuración – o “,” (coma) o “;” (punto y coma)
- contener 5 separadores (también puede añadirse un separador concluyente al final, después de “contacto”)
- seguir esta secuencia: Apellido,Nombre,Fechadenacimiento,ID,Lugar,Contacto
- contener el apellido, el nombre y la fecha de nacimiento o la ID y fecha de nacimiento en cada línea; la entrada del lugar de examen y del contacto es opcional
- usar el mismo formato de datos que el formato de fecha seleccionado en la configuración (p. ej., 31/01/2013 o 01/31/2013). Los años tienen cuatro dígitos.

	A	B	C	D	E	F
1	Apellido	Nombre	Fecha de nacimiento	ID	Lugar	Contacto
2	Silla	Amber	02/03/2012			
3			06/05/2011	0123456789		

4	Smith	Emily	24/06/2014	AB12CD24	Atlanta	Emily@smith.com
5			18/06/2009	A-12-B-34-C		030-123456

Figura 11: Ejemplo de una tabla CSV



**Nota:**

Los encabezados de columna en la primera línea no se importan.

Guarde su tabla CSV (.csv) bajo el nombre “entrada” en una memoria USB en el directorio “/db” y luego conéctela al Vision Screener Plusoptix. A continuación, toque el botón de importación de datos (2) en la configuración (1). Se mostrará una lista de todas las tablas CSV en el directorio “/db”. Seleccione la tabla CSV a importar y confirme su elección tocando la marca verde (3) en la barra de navegación.

Antes de importar ahora los datos de paciente, el equipo Plusoptix controlará automáticamente si los registros de datos son correctos (p. ej., que no haya números en el campo “Nombre”). Sin embargo, no pueden reconocerse automáticamente las entradas de datos desordenadas (p. ej., nombres en lugar de apellidos). Se le solicita que controle si los datos de paciente mostrados en la pantalla están en el orden correcto. Si es así, confirme la importación de datos tocando la marca verde (3) en la barra de navegación.

## 6 Borrar entradas de la base de datos

Es posible borrar valores de medición guardados de la base de datos.

Toque la medición que desea borrar y luego toque el botón Borrar (1) a la derecha junto al rótulo. Confirme el mensaje de confirmación con la marca verde (2).

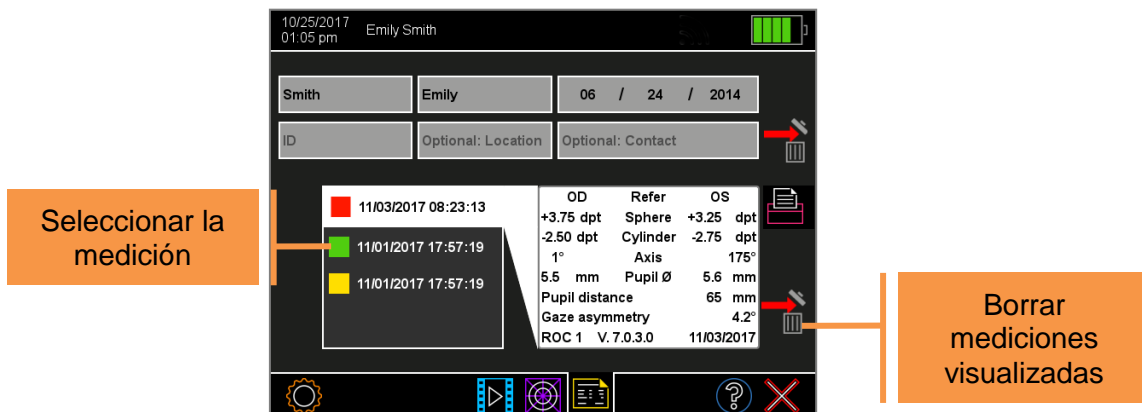


Figura 12: Borrar entradas de la base de datos

Si desea borrar el paciente junto con todos los valores de medición guardados, toque el símbolo (1) junto a los campos de entrada y luego confirme el mensaje de confirmación tocando la marca verde (2).

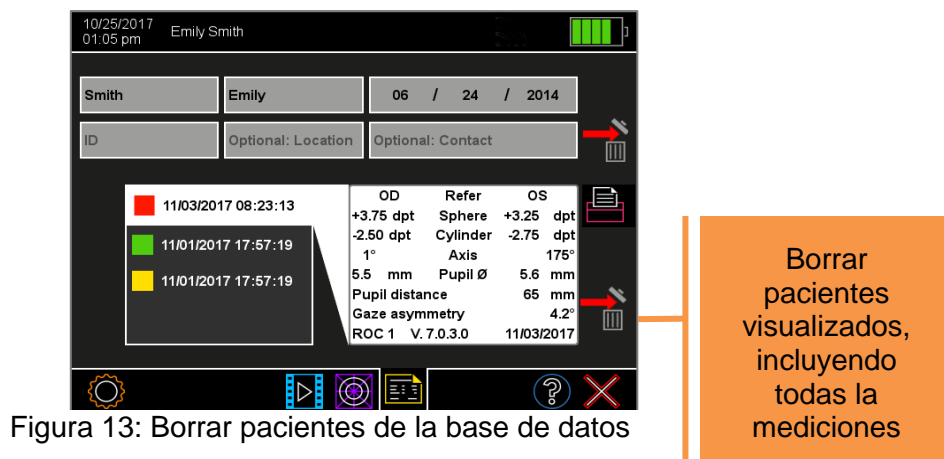


Figura 13: Borrar pacientes de la base de datos

Si no desea borrar los valores de medición o el paciente, rechace la selección tocando con la "X" roja (3) en la barra de navegación. Tocando nuevamente la "X" roja (3) o el disparador, usted retornará a la página de inicio.

